

●Lesson 6 経験をたずねる。もう～しましたか

การถามประสบการณ์

●新出単語

khəoi~	เคย	～したことがある
bòi	บ่อย	しばしば
~khráŋ	ครั้ง	～回、回数 <small>かいすう</small>
rêek	แรก	初めての、最初の
lăai	หลาย	いくつかの、多くの
~lá	ละ	～につき
prasòpkaan	ประสบการณ์	<small>けいけん</small> 経験
tham bun	ทำบุญ	<small>ふせ きしん とく つ</small> お布施する、寄進する、徳を積む

●発音・会話

a: khun **khəoi** pai thîaw muaŋ thai **mái** kh ?

b: phǒm/dichán **khəoi** pai thîaw muaŋ thai **léew** kh.

คุณเคยไปเที่ยวเมืองไทยไหมครับ/คะ

ผม/ดิฉันเคยไปเที่ยวเมืองไทยแล้วครับ/ค่ะ

a: khun pai thîaw muaŋ thai **bòi** mái kh ?

Yes: phǒm/dichán pai thîaw muaŋ thai **bòi** **bòi** kh.

No: phǒm/dichán pai thîaw muaŋ thai **mái** **bòi** kh.

คุณไปเที่ยวเมืองไทยบ่อยไหมครับ/คะ

ผม/ดิฉันไปเที่ยวเมืองไทยบ่อยๆ ครับ/ค่ะ

ผม/ดิฉันไปเที่ยวเมืองไทยไม่บ่อยครับ/ค่ะ

a: khun **khœi** pai thîaw mueang thai **kìi khráŋ léew** kh ?

b: phǒm/dichán pai thîaw mueang thai **khráŋ rêek** kh.

b: phǒm/dichán pai thîaw mueang thai 3 **khráŋ léew** kh.

b: phǒm/dichán pai thîaw mueang thai **lăai khráŋ léew** kh.

คุณเคยไปเที่ยวเมืองไทยกี่ครั้งแล้วครับ/ค่ะ

ผม/ดิฉันไปเที่ยวเมืองไทยครั้งแรกครับ/ค่ะ

ผม/ดิฉันไปเที่ยวเมืองไทย ๓ ครั้งแล้วครับ/ค่ะ

ผม ดิฉันไปเที่ยวเมืองไทยหลายครั้งแล้วครับ/ค่ะ

a: khun pai thîaw mueang thai pii **lá kìi khráŋ** kh ?

b: phǒm/dichán pai thîaw mueang thai pii **lá 2 khráŋ** kh.

คุณไปเที่ยวเมืองไทยปีละกี่ครั้งครับ/ค่ะ

ผม/ดิฉันไปเที่ยวเมืองไทยปีละ ๒ ครั้งครับ/ค่ะ

a: khun tènŋaan **léew rú yaŋ** kh ?

Yes: phǒm/dichán tènŋaan léew kh.

No: phǒm/dichán **yaŋ mâi tènŋaan** kh.

คุณแต่งงานแล้วหรือยังครับ/ค่ะ

ผม/ดิฉันแต่งงานแล้วครับ/ค่ะ

ผม/ดิฉันยังแต่งงานครับ/ค่ะ

a: khun mii fɛɛn rú yan kh ?

Yes: mii kh.

No: mâi mii kh.

คุณมีแฟนหรือยังครับ/คะ

มีครับ/ค่ะ

ไม่มีครับ/ค่ะ

a: khun khəoi mii prasòpkaan thamnaan thîi muan thai mái kh ?

b: phǒm/dichán mâi khəoi mi i prasòpkaan thamnaan thîi muan thai kh.

คุณเคยมีประสบการณ์ทำงานที่เมืองไทยไหมครับ/คะ

ผม/ดิฉันไม่เคยมีประสบการณ์ทำงานที่เมืองไทยครับ/ค่ะ

● 構文・ポイント

khəoi V

khəoi は「～したことがある」という助動詞で、khəoi のあとに動詞を入れて経験のある動作を表します。経験がある場合は過去形となり最後に léew がつきます。

b̀i

b̀i は「しばしば」という副詞です。たくさんの回数がある場合に使われ、文章の最後に置かれます。「ときどき」「あるときは」という回数が少ない場合は baan thii を使います。これは文章の頭に置かれます。しかし、あまり使われることが少ない言葉です。

~khránj

khránj のまえに数字を入れて、回数を表します。3回ならば「3 khránj」、何回か多くあるときは「lǎai khránj」です。回数をたずねるときは kii を khránj まえに入れて「kii khránj」とたずねます。

~ lá

lá は「~につき」「~ごとに」という意味で、lá のまえに類別詞るいべつしが入ります。「1年につき」ならば「pii lá」、「1人につき」ならば「khon lá」となります。lá のあとに表現したい数字、回数、料金を続けます。

~léew rú yan, ~rú yan

文末に置かれる言葉ですが、直訳すると「léew rú yan」は「すでに終わったのか、それともまだか」、「~rú yan」は「いま~か、それともまだか」りょうしゃです。両者とも「もう~しましたか？」と結果をたずねる表現になります。口語では「~yan」と短くたずねることもあります。

khəoi mii prasòpkaan V

「Vした経験がある」という表現です。「khəoi V」と同じ意味になります。

●練習

- ・質問をして答えてください

khun khəoi pai thîaw ayúthayaa mái kh ?

khun khəoi mii prasòpkaan tham bun mái kh ?

khun khəoi pai sathǎanthūut thai k̄i khráŋ léew kh ?

khun àapnáam wan lá k̄i khráŋ kh ?

khun thaan khāaw léew rú yaŋ kh ?

・ 作文

タイ料理をつくったことがありますか？

คุณเคยทำอาหารไทยไหมครับ/คะ

彼は4回新しい空港に行ったことがあります。

เขาเคยไปสนามบินใหม่ ๔ ครั้งแล้วครับ/ค่ะ

この日本料理は、ひとり100バーツです。

อาหารญี่ปุ่นนี้คนละ ๑๐๐ บาทครับ/ค่ะ

わたしは1ヶ月に4回映画を観^みにいきます。

ผม/ดิฉันไปดูหนังเดือนละ ๔ ครั้งครับ/ค่ะ

仕事は済^すみましたか？

ทำงานเสร็จแล้วหรือยังครับ/คะ

バンコクでわたしは運転の経験がありません。

ผม/ดิฉันไม่เคยมีประสบการณ์ขับรถที่กรุงเทพฯ ครับ/ค่ะ

・ 次の単語を使って作文してください

khəoi

k̄i khráŋ léew

lá

léew rú yaŋ

khəoi mii prasòpkaan

● 単語を増やす

・ 国名

eesia	アジア
laaw	ラオス
khamĕen	カンボジア
phámâa	ミャンマー
wĭatnaam	ベトナム
maaleesia	マレーシア
siŋkhapoo	シンガポール
fĭlĭppin	フィリピン
indooniisia	インドネシア
india	インド
ciin	中国
kawĭi (tâi)	韓国
kawĭi nĕa	<small>きたちょうせん</small> 北朝鮮
ameerikaa	アメリカ
yúròop	ヨーロッパ
aŋkrìt	イギリス
fáràŋsèet	フランス
yəəraman	ドイツ
rátsia	ロシア

・ 県名

タイには 76 県あります。以下は代表的な県です。

krunṅthêepmahăanakhṓn	バンコク
sĭi ayútthayaa	シー・アユタヤ
lópburii	ロップリー
saraburii	サラブリー
pathumthaanii	パトウムタニー
chachəṅsaw	チャチェンサオ
chonburii	チョンブリー
rayṓṅ	ラヨーン
nakhṓnrâatchasĭimaa	ナコーンラーチャシーマー (khourâat コーラート)
ubonrâatchathaanii	ウボンラーチャターニー
nṓṅkhaai	ノーンカーイ
khṓnkèen	コーンケーン
mêehṓṅsṓn	メーホンソーン
chiaṅraai	チェンラーイ
chiaṅmài	チェンマーイ
phĭtsanúlôok	ピサヌローク
sùkhṓthai	スコータイ
nakhṓnsawăn	ナコーンサワン
kaancanaburii	カーンチャナブリー

phuukèt

プーケット

sǎŋkhlǎa

ソンクラー

pàttaanii

パッターニー